

ST-WM/PP



Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Złotowie

data... 2.1.08..2024  
1304

Złotów, 20 sierpnia 2024 r.

ON-HK.9020.241.2024

**Burmistrz Miasta Złotów**  
**al. Piasta 1**  
**77-400 Złotów**

## **OCENA JAKOŚCI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI NR 199/2024**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie po zapoznaniu się z treścią sprawozdań z badań próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej do analizy laboratoryjnej w ramach urzędowej kontroli jakości wody w zakresie parametrów monitoringu przeglądowego w dniu **5 sierpnia 2024r.** punkcie czerpalnym zlokalizowanym na sieci **Wodociągu Publicznego Złotów:**

- ul. Matejki 2, pom. wodomierza gł. - sprawozdanie z badań nr 1038/W/24 z dnia 9 sierpnia 2024r., N/3414/2024/LB-WiPF/PCH z dnia 14 sierpnia 2024r. oraz N/3414/2024/LB-AS/PGC, PLC/ z dnia 12 sierpnia 2024r.

informuje, iż w zakresie przebadanych parametrów woda spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

W załączeniu :

1. Sprawozdania z badań nr 1038/W/24 z dnia 9 sierpnia 2024r., N/3414/2024/LB-WiPF/PCH z dnia 14 sierpnia 2024r. oraz N/3414/2024/LB-AS/PGC, PLC/ z dnia 12 sierpnia 2024r.

**PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w ZŁOTOWIE**

*mgr Halina Godlewska-Sylwestrzak*  
**mgr Halina Godlewska-Sylwestrzak**

Do wiadomości:

1. Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o., ul. Wodociągowa 1A, 77-400 Złotów – z załącznikiem

Otrzymują:

1. adresat – za zwrotnym potwierdzeniem odbioru, bez załącznika
2. HK a/a  
/L.B./

Powiatowa Stacja  
Sanitarно-Epidemiologiczna w Złotowie  
ul. M. Hubego 1/1 | 77-400 Złotów  
Oddział Nadzoru Sekcja Higieny Komunalnej  
tel. 67 3491691 | 67 3491692  
[higiena.komunalna.psse.zlotow@sanepid.gov.pl](mailto:higiena.komunalna.psse.zlotow@sanepid.gov.pl)  
[sekretariat.psse.zlotow@sanepid.gov.pl](mailto:sekretariat.psse.zlotow@sanepid.gov.pl)  
NIP 767-13-15-579 | REGON 570293242  
BDO 000437574  
[www.gov.pl/web/psse-zlotow](http://www.gov.pl/web/psse-zlotow)  
PSSEZlotow/SkrytkaESP





AB 438

## DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

## LABORATORIUM APARATURY SPECJALNEJ

ul. Libelta 36, 61-707 Poznań

tel.: 61 8544-847, 61 8544-899

e-mail: laboratorium.aparatury.wssepoznan@sanepid.gov.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/3414/2024/LB-AS/PGC, PLC/

\*Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Złotów

\*Cel / przyczyna badań: monitoring przeglądowy

\*Próbka pobrana / dostarczona przez: PSSE Złotów

Nr rejestru próbek: N/3414/2024

\*Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

\*Data pobrania próbki: 05.08.2024 r.

Przedmiot badań (rodzaj próbki): woda do spożycia przez ludzi

Data przyjęcia próbki: 07.08.2024 r.

\*Opis próbki / oznakowanie: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Stan próbek: dobry

\*Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Złotów

sieć - Złotów, ul. Matejki 2, pomieszczenie przy wodomierzu  
głównym

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 07.08.2024 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 12.08.2024 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem A.

## WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik/ Informacja o rezultacie badania <sup>2)</sup>	Niepewność wyniku badania <sup>3)</sup>	Wartość parametryczna <sup>4)</sup> (dopuszczalna)	Jednostka
1	Chloroform <sup>8)</sup>	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	30	µg / l
2	Bromodichlorometan <sup>8)</sup>	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	15	µg / l
3	Σ THM <sup>5)8)</sup>	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	100	µg / l
4	1,2 – dichloroetan <sup>8)</sup>	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	3	µg / l
5	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu <sup>8)</sup>	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	10	µg / l
6	Benzen <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.53 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,20 (B)	0,20 ± 0,08 (D)	1,0	µg / l
7	α – HCH <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
8	Heksachlorobenzen <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
9	β – HCH <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
10	γ – HCH <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
11	δ – HCH <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
12	Heptachlor <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,030	µg / l
13	Aldryna <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,030	µg / l
14	Epoksyd heptachloru <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,030	µg / l
15	α – endosulfan <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
16	Dieldryna <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,030	µg / l
17	p, p' - DDE <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
18	o, p' - DDD <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA

77-400 ZŁOTÓW

ul. Hubego 1/1

Tel./fax 067 3491691, tel. 067 3491692

NIP 767-13-15-579; Reg 570293242

Zgodność z oryginałem stwierdzam

data 20.08.24 podpis.....

(pieczęćka imienna)

STARSZY ASYSTENT  
PSSE w Złotowie

Lucyna Biernikowicz

**DZIAŁ LABORATORYJNY**  
Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

**LABORATORIUM APARATURY SPECJALNEJ**

ul. Libelta 36, 61-707 Poznań  
tel.: 61 8544-847, 61 8544-899 e-mail: laboratorium.aparatury.wssepoznan@sanepid.gov.pl

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/3414/2024/LB-AS/PGC, PLC/**

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik/ Informacja o rezultacie badania <sup>2)</sup>	Niepewność wyniku badania <sup>3)</sup>	Wartość parametryczna <sup>4)</sup> (dopuszczalna)	Jednostka
19	β – endosulfan <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
20	p, p' - DDD <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
21	Aldehyd endryny <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
22	Siarczan endosulfanu <sup>8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,10	µg / l
23	∑ Pestycydów chloroorganicznych <sup>6)8)</sup>	PB-LB-AS-19.55 wyd. 4 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,0075 (B)	0,0075 ± 0,0023 (D)	0,50	µg / l
24	Alachlor <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
25	Atrazyna <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
26	Chlorfenwinfos <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
27	Diuron <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
28	Izoproturon <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
29	Simazyna <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
30	Cybutryna <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
31	Dichlorfos <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
32	Terbutryna <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
33	Bromacil <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
34	Imidachlopryd <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
35	Tebukonazol <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
36	Azoksystrobina <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
37	Propikonazol <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
38	Terbutyloazyna <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
39	Linuron <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
40	Etofumesat <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
41	Metazachlor <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
42	Boskalid <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
43	Tiametoksan <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
44	Karbendazym <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
45	Chlorydazon <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
46	Chinoksyfen <sup>9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,10	µg / l
47	∑ Pestycydów <sup>7)9)</sup>	PB-LB-AS-19.63 wyd. 2 z dnia 15.02.2024 r.	A < 0,03 (B)	0,03 ± 0,01 (D)	0,50	µg / l

SIARZYŃ SYSTEMS

PSSE W ZIOTOWIE

podpis

20.08.24

Tel./fax 067 8491691, tel. 067 3491692 data

NIP 767-13-15-570, Reg. 570293245

pieczęć imienna Lucyna Biernikowicz

Zgodność z oryginałem stwierdzam

77-400 ZIOTÓW

## DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

## LABORATORIUM APARATURY SPECJALNEJ

ul. Libelta 36, 61-707 Poznań

tel.: 61 8544-847, 61 8544-899 e-mail: laboratorium.aparatURY.wssepozn@sanepid.gov.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/3414/2024/LB-AS/PGC, PLC/

- 1) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 2) Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych lub Laboratorium Aparatury Specjalnej Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:
  - < wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub
  - > wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka
 wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.  
 Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:
  - (A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;
  - (B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);
  - (C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.
- 3) Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane gdy wynik  $\pm$  niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia  $k=2$ . Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WiPF.
  - (D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości
  - (E) - górna granica zakresu pomiarowego wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.
- 4) Określono w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 5) w skład sumy THM wchodzi: chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform
- 6) w skład sumy pestycydów chloroorganicznych wchodzi:  $\alpha$ -HCH, HCB,  $\beta$ -HCH,  $\gamma$ -HCH,  $\delta$ -HCH, heptachlor, aldryna, epoksyd heptachloru,  $\alpha$ -endosulfan, dieldryna, p,p'-DDE, o,p'-DDD,  $\beta$ -endosulfan, p,p'-DDD, aldehyd endryny, siarczan endosulfanu
- 7) w skład sumy pestycydów wchodzi: Alachlor, Atrazyna, Chlorfenwinfos, Diuron, Izoproturon, Simazyna, Cybutryna, Dichlorfos, Terbutryna, Bromacil, Imidachlopyryd, Tebukonazol, Azoksystrobina, Propikonazol, Terbutyloazyna, Linuron, Etofumesat, Metazachlor, Boskalid, Tiametoksan, Karbendazym, Chlorydazon, Chinoksyfen
- 8) Badania zostały wykonane w Dziale Laboratoryjnym WSSE w Poznaniu w Laboratorium Aparatury Specjalnej ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań
- 9) Badania zostały wykonane w Dziale Laboratoryjnym WSSE w Poznaniu w Laboratorium Aparatury Specjalnej ul. Libelta 36, 61-707 Poznań

Dane dostarczone przez klienta

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych / pobranych próbek. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Istnieje możliwość składania skarg i reklamacji na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Klientów. Niewłaściwe pobranie i/lub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. W przypadku próbek dostarczonych przez Klientów wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki.

- koniec sprawozdania -

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

12.08.2024 r.

13.08.2024 r.

Autoryzował:

Milena Molińska

Starszy Asystent Pracowni Chromatografii

Gazowej

Laboratorium Aparatury Specjalnej

Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez Milena

Molińska; WSSE w Poznaniu

Data: 2024.08.13 12:23:12 CEST

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
77-400 ZŁOTÓW  
ul. Hubego 1/1  
Tel./fax 087 3491691, tel. 067 3491692  
NIP 767-18-15-579, Reg. 570293245

Zgodność z oryginałem stwierdzam

data: 20.09/24 podpis:

STARSZY ASYSTENT  
PŚSE w Złotowie(nieczatka imienna)  
Lucyna Biernikowicz





AB 438

## DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

## LABORATORIUM BADANIA WODY I POMIARÓW FIZYCZNYCH

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań

tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 e-mail: lbwipf.wssepoznan@sanepid.gov.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/3414/2024/LB-WiPF/PCH/

\*Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Złotów

\*Cel / przyczyna badań: monitoring przeglądowy

\*Próbka pobrana / dostarczona przez: próbkobiorcę PSSE Złotów

Nr rejestru próbki: N/3414/2024

\*Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

\*Data pobrania próbki: 05.08.2024 r.

Przedmiot badań (rodzaj próbki): woda do spożycia przez ludzi

Data przyjęcia próbki: 07.08.2024 r.

\*Opis próbki / oznakowanie: woda przeznaczona do spożycia / 163/HK/2024

Stan próbki: dobry

\*Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Złotów

sieć - Złotów, ul. Matejki 2, pomieszczenie przy wodomierzu głównym

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 07.08.2024 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 12.08.2024 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem A.

## WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik/ Informacja o rezultacie badania <sup>2)</sup>	Niepewność wyniku badania <sup>3)</sup>	Wartość parametryczna <sup>4)</sup> (dopuszczalna)	Jednostka
1	Bor	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA 0,026	-	1,0	mg / l
2	Glin	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 10,0 (B)	10,0 ± 1,1 (D)	200	µg / l
3	Chrom	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	50	µg / l
4	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	20	µg / l
5	Miedź	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 0,010 (B)	0,010 ± 0,002 (D)	2,0	mg / l
6	Arsen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
7	Selen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
8	Srebro	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 0,0010 (B)	0,0010 ± 0,0001 (D)	0,010	mg / l
9	Kadm	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg / l
10	Antymon	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg / l
11	Ołów	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	WZA < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
12	Rtęć	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	WZA < 0,20 (B)	0,20 ± 0,03 (D)	1,0	µg / l
13	Bromiany	PN-EN ISO 11206:2013-07	A < 3,0 (B)	3,0 ± 0,4 (D)	10	µg / l

\* - dane dostarczone przez Klienta

WZA - norma w zakresie akredytacji nr AB 438, wycofana przez PKN z zastąpieniem

1) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

2) Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych lub Laboratorium Aparatury Specjalnej Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:

&lt; wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub

&gt; wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka

wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.

Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „&lt;” lub „&gt;” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:

(A) &lt; poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;

(B) &lt; poniżej dolnej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);

(C) &gt; powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

Zgodność z oryginałem stwierdzam

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
77-400 ZŁOTÓW  
ul. Hubego 1/1  
Tel./fax 067 3491691, tel. 067 3491692  
NIP 767-13-15-579; REG 570293245

STARSZY ASYSTENT  
PSSE w Złotowie

data 2024 podpis.....  
(pieczęćka imienna) Lucyna Biernikowicz

## DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

## LABORATORIUM BADANIA WODY I POMIARÓW FIZYCZNYCH

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań

tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 e-mail: lbwipf.wssepoznan@sanepid.gov.pl

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/3414/2024/LB-WiPF/PCH/

- <sup>3)</sup> Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane gdy wynik  $\pm$  niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ . Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WiPF.
- (D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości;  
 (E) - górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.
- <sup>4)</sup> Określono w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań / informacje o rezultacie badań dotyczą wyłącznie badanych / pobranych próbek. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane w fragmentach. Istnieje możliwość składania skarg i reklamacji na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Klientów. Niewłaściwe pobranie i/lub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. W przypadku próbek dostarczonych przez Klientów wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki.

- koniec sprawozdania -

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

14.08.2024 r.

14.08.2024 r.

Data sporządzenia sprawozdania

Data autoryzacji sprawozdania

Autoryzował:

dr n. chem. Paulina Rechnia-Gorący  
 Asystent Pracowni Chemicznej  
 Laboratorium Badania Wody  
 i Pomiarów Fizycznych

Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez Paulina Rechnia-Gorący; WSSE w Poznaniu  
 Data: 2024.08.14 13:11:03 CEST

POWIATOWA STACJA  
 SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
 77-400 ZŁÓTÓW  
 ul. Hubego 1/1  
 Tel./fax 067 3491691, tel. 067 349169;  
 NIP 787-13-15-579; Reg. 57029324

Zgodność z oryginałem stwierdzam

data 14.08.2024

podpis

STARSZY ASYSTENT  
PSSE w Złotowie

(pieczęćka imienna)

Lucyna Biernikowicz





AB 616

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: [lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl](mailto:lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl)

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

64 – 920 Piła

al. Wojska Polskiego 43

[www.gov.pl/web/psse-pila](http://www.gov.pl/web/psse-pila)



miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1038/W/24

Zleceniodawca\*: PSSE - Złotów

Numer protokołu pobrania próbki\*: 163/ON-HK/2024

Próbka pobrana i dostarczona przez\*: PSSE – Złotów

L.Biernikowicz

Identyfikacja metody pobierania próbek\*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki\*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania: Wodociąg Publiczny Złotów

sieć - Złotów, ul. Matejki 2, pomieszczenie przy wodomierzu głównym

Nr rejestru próbki: 1038/W/24

Data i godz. pobrania próbki\*:

05.08.2024r., godz. 11<sup>10</sup>

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia

badania: 05.08.2024r./05.08.2024r.

Godzina dostarczenia: 13<sup>45</sup>

Data zakończenia badania: 08.08.2024r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat <sup>2)</sup>	Niepewność <sup>1)</sup>	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>3)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>4)</sup>	Status metody <sup>5)</sup>
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1 <sup>6)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	7,5	1,9	mgPt/l	6)	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl.2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON	6)	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TFN	6)	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	pH	7,3 t <sub>pom.</sub> = 20,8°C	0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523: 2012	A
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	516,0 <sup>8)</sup> t <sub>pom.</sub> = 24,7°C	26,2	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	A
7	Twardość	268	20	mgCaCO <sub>3</sub> /l	60-500	PN-ISO 6059:1999	A
8	Wapń	89	11	mg/l	-	PN-ISO 6058:1999	A
9	Magnez	11	2	mg/l	7-125	PN-C-04554-4:1999	A
10	Chlorki	3,17	0,28	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
11	Amonowy jon	0,057	0,010	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994	A
12	Azotyny	<0,050	0,050±0,006	mg/l	0,50 <sup>9)</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
13	Azotany	1,2	0,10	mg/l	50 <sup>9)</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
14	Żelazo	<30,0	30,0±6,2	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl.2016-06	A
15	Fluorki	0,12	0,02	mg/l	1,5	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012	A
16	Mangan	<15	15±3	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 <sup>W</sup>	A
17	Sód	5,96	0,79	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994, PN-ISO 9964-1:1994/Apl.2009	A
18	Cyjanki	<10,0	10,0±1,3	µg/l	50	W/PB-30 wyd. 4 z 21.07.2023r.	N
19	Siarczany	2,28	0,25	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zleceniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zleceniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbki.

Zgodność z oryginałem - wierzdam  
STARSZY ASYSTENT  
PSSE w Złotowie  
data: 20.08.2024  
podpis: L.Biernikowicz  
(pieczęćki imienna)

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
77-400 ZŁOTÓW  
ul. Hubego 1/1  
Tel./fax 067 8491691, tel. 067 3491692  
NIP 767-13-15-579, Reg. 570283242

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1038/W/24**

L.p.	Parametr	Wynik/Rezultat <sup>2)</sup>	Niepewność <sup>1)</sup>	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>3)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>4)</sup>	Status metody <sup>5)</sup>
20	Indeks nadmanganianowy (utlenialność z $KMnO_4$ )	1,65	0,45	mgO <sub>2</sub> /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001	A
21	Benzo(a)piren	<0,0030	0,0030±0,0014	µg/l	0,01	W/PB-35 wyd. 3 z 21.07.2023r.	A
22	Σ wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych - benzo (b ) fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(g,h,i)perylen, - indeno(1,2,3-c,d)piren	<0,0050	0,0050±0,0018	µg/l	0,10	W/PB-35 wyd. 3 z 21.07.2023r.	A
23	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	nie wykryto	-	jtk/l ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004	A
24	Liczba bakterii grupy coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
25	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
26	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A
27	Clostridium perfringens (łącznie ze sporami)	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 14189:2016-10	A

\* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201 2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik k =2, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- 5) Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 6) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 7) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 8) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 9) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- 10) Warunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

Piła, dnia 09.08.2024r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-2, 5-15, 19- mgr inż. Małgorzata Kulakowska

poz. 3, 4, 16-18, 20-22 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 23-26 – mgr inż. Marta Strzelecka

Starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile

*M. Kulakowska*  
mgr inż. Małgorzata Kulakowska

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile

*K. Cholewa*  
mgr Krzysztof Cholewa

Starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej  
w Pile  
*M. Strzelecka*  
mgr inż. Marta Strzelecka

**Koniec sprawozdania**

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSiS w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zleceniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zleceniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbek.

Zgodność z oryginałem stwierdzam  
data 200824 podpis

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
77-400 ZŁOTÓW  
ul. Hubego 1/1  
Tel./fax 067 3491691, tel. 067 3491692  
NIP 76713-15-570- RAJ. 570293242

STARSZY ASYSTENT  
PSSE w Złotowie  
Lacyna Riernikowicz